

**2021 Instructional Material Summer Review Institute**

**Review Team Appraisal of Title  
K-8 World Languages**

This appraisal form is provided for use by educators responsible for the selection of instructional materials for implementation with districts and charter schools across New Mexico to meet the need of their student populations.

This appraisal form should be used in conjunction with the publisher provided Form D: Research Based Effectiveness Determination that supports this reviewed material which can be found on the Instructional Material Bureau website.

<https://webnew.ped.state.nm.us/bureaus/instructional-materials/the-adoption-cycle/>

Text Title	Auténtico Level A Student Edition + Digital Courseware License 6-year access	Publisher	Savvas Learning Company LLC
SE ISBN	9780328936984	TE ISBN	9780328934454
SW ISBN		Grade Level/Content	Grades 6-8 World Languages: Spanish

**Core Instructional Material Designation** (*Core Instructional Material is the comprehensive print or digital educational material, including basal material, which constitutes the necessary instructional components of a full academic course of study in those subjects for which the department has adopted content standards and benchmarks.*)

**Recommended**  
(90% and above)



**Recommended with Reservations** (80-89%)



**Not Recommended and Not Adopted**  
(below 80%)



**Total Score** - The final score for the materials is averaged between the team of reviewers.

**Average Score**

97%

**Cultural and Linguistic Relevance Recognition** - *Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the material regarding cultural relevance and the inclusion of a culturally responsive lens. Those materials receiving a score of 90% or above on the CLR portion of the review are recognized as culturally and linguistically relevant.*

**CLR Recognized**



**Average Score**

98%

Materials take into account cultural perspectives.

*Statements of appraisal and supporting evidence (autofilled from All Content Appraisal tab):*

The material allows the students to reaffirm their backgrounds and make connections to other aspects of the language's culture. The textbook has a wide range of multicultural representations within the Spanish-speaking world, such as illustrations, video, audio, and readings. The program also allows the learners to explore other aspects of the language, such as regional idioms. Auténtico portrays relevant and authentic cultural aspects without stereotypes and is bias-free.

Materials include a culturally responsive lens.

*Statements of appraisal and supporting evidence (autofilled from All Content Appraisal tab):*

The program includes a wide range of print and digital cultural resources, such as "Mapa global", and authentic audios, videos, and photographs. This gives all learners the opportunity to explore many avenues of the thoughts, views, and perspectives that connect instruction to their social concerns.

**Standards Review** - Materials are reviewed for alignment with the state adopted content standards, benchmarks and performance standards.

Average Score

97%

Materials align with World-Readiness standards overall.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A contains activities and authentic resources aligning with the New Mexico Adopted World Readiness standards as evidenced by video, audio, visuals and activities.

Materials align with communication standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A aligns with the communication standards. Materials have opportunities for students to use all modes of communication, such as interpretive, presentational, and interpersonal.

Materials align with cultures standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A aligns with cultural standards. Students have opportunities to complete hands on activities and to compare and make connections between their own culture and the culture they are studying. The materials contain authentic cultural texts. The material contains an overview of a product or practice (and its related perspectives) from the Spanish speaking world.

Materials align with connections standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A offers opportunities for students to make connections to other disciplines, such as science, while using the language they are studying to develop critical thinking skills and to solve problems creatively.

Materials align with comparisons standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A offers opportunities that allow students to compare their own language and culture with the culture they are studying. This is evidenced by culturally relevant readings and critical thinking questions that require students to reflect on their own lives and culture to make connections.

Materials align with communities standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A offers opportunities for all learners to use the language both within and beyond the classroom. The activities encourage students to use the language within and outside the classroom, such as in role-play, interviews, and creating websites. The textbook offers material in print and digital for the students to set goals and reflect on their progress. Each unit provides review activities and material.

**WL Content Review** - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the specific content area reviewed.

Average Score

95%

Materials provide a selection and range of high-quality texts worthy of students' time and attention, exhibiting exceptional craft and thought and/or providing useful information.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The materials provide high-quality texts with different topics that offer useful and relevant information to students such as texts, audio-visuals, articles, and artistic expressions that reflect real-life situations and cultural events from the Spanish-speaking world.

Questions in the materials are high-quality text-dependent and text-specific questions. The overwhelming majority of these questions are text-specific and draw student attention to the particulars in the text.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

High-quality questions are found across the material, allowing all learners to practice their critical thinking. There is a wide range of readings, audio, and videos with pre-, during, and post-activity questions. The students provide evidence of their learning through high-quality questions and through formative and summative assessments.

Materials provide scaffolding and supports to enable students' learning of world languages.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The curriculum has a strong scope and sequence. The program offers activities allowing scaffolding. The assignments increase in level of complexity throughout the program. The grammar and vocabulary gradually become increasingly sophisticated, with opportunities for application by the student in context. The material is level appropriate and offers resources for a variety of knowledge levels, such as Heritage learners and pre-AP students. The material contains visuals, assisting all learners in better understanding.

**All Content Review** - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the material regarding the progression of the standards, lesson structure, pacing, assessment, individual learners and cultural relevance.

Average Score

99%

Materials are coherent and consistent with the standards that all students should study in order to be college and career ready.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A addresses all NM Adopted standards throughout the activities and content. The unit lessons and assessments fulfill the standards alignment, allowing students to work at accomplishing career readiness. The material is level appropriate. The textbook presents authentic resources and activities, allowing all learners to apply critical thinking to multiple concepts.

Materials are well designed and take into account effective lesson structure and pacing.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The Teacher's Edition offers a detailed table of contents with standards. The material offers resources for differentiated instruction and guided notes. Language objectives are clearly stated in every unit. The layout of the material is consistent. Auténtico is well crafted visually, with a variety of icons, pictures, and colors, familiarizing students with the structure. The digital platform is also well structured and easy to navigate and manage.

Materials support teacher planning, learning, and understanding of the standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The program offers premade, editable lesson plans that are aligned to the NM adopted Standards. The Teacher's Edition offers resources to plan and expand teaching approaches with sections such as "enrich your teaching", "differentiated instruction", and "project-based learning". The lesson plans are presented at the beginning of each unit and are also available digitally. The curriculum offers "timing-length suggestions" for each activity. The program also provides rubrics and differentiated assessments.

Materials offer teachers resources and tools to collect ongoing data about student progress on the standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A provides a strong summative and formative assessment program and scoring rubrics. The digital platform also offers the opportunity for the teachers and students to monitor their learning progress with an electronic grade book. The digital grade book provides mastery data. The program offers remedial resources such as assessments and alternative assignments.

Materials support effective use of technology to enhance student learning.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Auténtico Level A provides digital and technological resources such as videos, audio, activities, and digital portfolios. The program also encourages students to engage in interactive whiteboard activities and to practice vocabulary and grammar concepts using technology.

Materials can be easily customized for individual learners.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The material offers multiple lessons with multiple approaches. Teachers can customize material based on their students' needs. For example, some activities can be linked to other content areas, such as social studies, math, science, etc. The Teacher's Edition provides detailed guided comments and differentiation resources and strategies. The material and assessments can be customized to all learners.

Materials give all students extensive opportunities and support to explore key concepts.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The material offers opportunities to all learners to solve problems in innovative ways as well as encourages students to communicate and take leadership roles, as evidenced by project-based activities requiring critical thinking, individually, and collaboratively.

Materials take into account cultural perspectives.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The material allows the students to reaffirm their backgrounds and make connections to other aspects of the language's culture. The textbook has a wide range of multicultural representations within the Spanish-speaking world, such as illustrations, video, audio, and readings. The program also allows the learners to explore other aspects of the language, such as regional idioms. Auténtico portrays relevant and authentic cultural aspects without stereotypes and is bias-free.

Materials include a culturally responsive lens.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The program includes a wide range of print and digital cultural resources, such as "Mapa global", and authentic audios, videos, and photographs. This gives all learners the opportunity to explore many avenues of the thoughts, views, and perspectives that connect instruction to their social concerns.

**Reviewers' Professional Summation** - These materials are reviewed by Level II and Level III educators from across New Mexico. The reviewers have brought their knowledge, experience and expertise into the review of these materials. They offer here their individual summary of the material as a whole.

Reviewer #: 109

*Background and experience:*

I hold a New Mexico Level III Licence in Foreign Languages - Bilingual. I have 16 years of experience teaching in high school as a Spanish teacher for Native and Non-Native Speakers. I am an adjunct faculty member at a southeastern New Mexico university for Spanish online classes. and am also a member of the New Mexico Bilingual Educational council. Finally, I am an Advanced Placement for Spanish Literature and Culture Reader.

*Professional summary of material:*

Auténtico Level A is a well-organized and structured program. It is leveled appropriately. The program fulfills in its entirety the New Mexico adopted standards. The print and digital versions are visually balanced, offering a variety of icons, drawings, graphics, photographs. The program contains a strong scope and sequence with an appropriate level of complexity, allowing all learners to explore, expand, and practice in multiple forms of activities. The program encourages the students to be actively creative and use a high level of thinking. The program offers authentic and relevant activities and resources, highlighting important aspects of the culture behind the Spanish speaking-world, bias-free and stereotype-free. The website is a complete platform offering teachers and learners the opportunity to keep track of their learning progress as well as guidance in monitoring and interpreting data. The website also offers multiple resources, such as lesson plans, activities, interactive global map, audio, and videos. The Teacher's Edition offers support and provides resources for teaching differentiation. Auténtico Level A assists all types of learners and offers remediation activities and assessments. The Teacher's Edition and Student Edition are both well crafted, with good size, format, and design.

Reviewer #: 110

*Background and experience:*

I am a New Mexico Level III Spanish Teacher, with endorsements in Bilingual Education and Business. I have four years of experience teaching at college level and eight years of experience teaching Spanish at the high school level.

*Professional summary of material:*

Material is aligned with the adopted NM standards and ACTFL standards as well. The textbook offers a range of variety in activities and very well crafted use of authentic texts. The materials cover all communication modes as well as the four domains of communication. The material is free from bias and respects the students' background. The material has a digital platform that helps the students' learning.

Reviewer #: 111

*Background and experience:*

I have a level II NM Teaching License in K-8 Education, NM Specialty License Pre-K- 12 with the endorsements of Modern and Classical Languages, Tesol and Bilingual. I am an educator with 15 years of experience at Kindergarten, Elementary and Middle School level in Mexico, UAE and USA.

*Professional summary of material:*

The curriculum is aligned with the NM Standards. The Teacher's Edition includes lesson plans and a variety of resources (illustrations, audios, videos, interactive activities) to enhance the students' understanding of the topics. The book also includes real-life activities that support students in making connections with their own culture. Auténtico Level A covers a variety of topics of study and also represents the 3 modes of communication: interpretative, interpersonal and presentational. Auténtico Level A provides higher-order thinking questions that promote critical thinking skills and encourage students to analyze information. The book includes differentiated instruction strategies that all students are engaged in the learning process by providing activities that match students' individual needs. This program includes a digital version of the curriculum that supports teachers and students with distance learning as well as in-school class. It provides interactive activities, videos, and audio that can be used in online classes as well as in-person classes. Auténtico Level A shows a clear structure and pacing. It also provides learning progression, learning objectives and language objectives.